

新托福

進階

閱讀測驗

兩文作

**新托福
進階
閱讀測驗**

1986

巨暉留學出版社

新托福進階閱讀測驗

定價：新臺幣貳佰元整

編 者：雨 文

發行人：陳 淑 媛

地 址：台北市建國南路 182 巷 24-1 號

總經銷：巨 暉 出 版 社

地 址：台北市羅斯福路 3 段 302 號地下樓

電 話：3511126 · 3948482

印 刷 所：梅迪打字印刷企業公司

地 址：台北市金山街 93 巷 13 之 2 號

411 A-8910-421 ★ 11

序 言

新托福進階閱讀這本書的宗旨是要讓同學們依循序漸進的方式，有步驟的進入英文閱讀的領域。因為只有在心領神會的閱讀下，才能體會英文語言本身的奧妙以及作者所要傳達的思想和目的。

本書編者首先將焦點放在“段落”——即文章的縮影上，闡述英文段落中心思想的運用、位置與出現方式；然後論及英美作者如何運用重要性、時間順序、空間位置、演繹、歸納等各種方式，以達到段落的連貫。

編者繼而分析段落的邏輯性，並將之細分為時序、空間與分析三種發展方式，藉此我們得以找出英美作者寫作的思想脈絡，並促進讀者的閱讀速度以及對文章的了解。

有了以上大綱式的認識後，同學們還得探究文章內容細節的銜接，即起承轉合的技巧；因為作者計劃性的邏輯推展步驟便隱含其中，希望同學們能詳細品味本書各章的說明以推其究竟。

同學們若能一一明白了英文寫作各種技巧與方法，對英文文章便有了基本認識；但是，要一窺文章的靈魂，則需要更進一步明瞭何謂文章的特殊風格和筆調，若能臻此境界，才算登上英文閱讀盡善盡美的殿堂；這也是本書最重要的方法介紹之一。

要學好英文閱讀並非是一蹴可及的，唯有靠同學們不間斷的閱讀、思考和印證。本書猶如通往英文閱讀殿堂的階梯，只要持之以恆，一步步往上升，相信由閱讀所引發的趣味將是無窮的。

發行人

陳淑媛謹識於台北

前 言

閱讀是現代人生活中必有的經驗，身為現代知識份子，除了日用母語的閱讀外，也不免從事英語的閱讀以吸取新知鑽研學問。因此，在像托福及 GRE 這類目的在測驗有意進修人士之英語程度的語言能力測驗中，閱讀這個部份都成為重要的評鑑項目。因為，閱讀能力的優劣能代表一個人實際運用該語文的能力。閱讀能力的提升，幾乎就能代表一個人語言能力的擢進；所以，若想在托福、GRE 中的這類語言能力測驗中，從閱讀的部份裏獲得高分，惟有切實提升個人英文程度，真正改善自己閱讀能力一途，再別無捷徑可循。因此，切實際瞭解英文閱讀的特色，就具有絕對的重要性了。

英文閱讀與中文閱讀最大差異所在，其實也就是這兩種語言本身的差異。英文與中文各存於不同的文化背景，故各具其特殊的思想邏輯，反映於其文章組織上的就是不同的文章發展邏輯。一般說來，中文寫作所重的“啓承轉合”，其表現的是一種螺旋式的發展方式，文意由外而內，最終於主題的發揮；而英文寫作則強調單刀直入，簡單明瞭。在安排上，與主題無關之語，一律被列為廢話，一筆勾消。所以，客觀的比較兩者，會覺得英文的文章結構清晰，主題明確，使讀者更易於捕捉文意。本書編著的主旨，便在介紹這些英文文章中組織上的特色，希望提供有心進一步認識英文閱讀人士一些基本觀念，以求達到最高效率的閱讀。

本書除介紹英文段落的架構及各種文章發展方式之外，並將常見的寫作技巧，作者風格及語氣的體會方法，逐一說明，最後並為有心參加語言考試的同學，將閱讀測驗的試題種類予以分析，並說明其擇答方法，相信將會對同學們有所幫助的。

雨文 謹識於台北

目 錄

序 言	I
前 言	II
第一章 文章的縮影——段落	1
I. 達成單一性與連貫性的要素——主題	2
II. 單一性	13
III. 連貫性	16
1. 依輕重的重要性安排細節內容	17
2. 依時間發生的先後安排細節內容	18
3. 依空間的位置安排細節內容	19
4. 以演繹方式安排細節內容	21
5. 以歸納法安排細節內容	22
第二章 各種邏輯性發展段落的方式	24
1. 時序發展方式	25
2. 空間發展方式	29
3. 分析發展方式	32
第三章 認識各種起承轉合的技巧	48
I. 各種段落發展方式	49
A. 引用名人語句	49
B. 定義特殊名詞	52
C. 使用統計數字	54
D. 應用顯明對比	57
E. 提出修辭性問句	58
II. 能支持中心思想發展的各種例證資料	61
III. 連接詞及轉接片詞	63

IV. 建立連貫性的方法.....	71
A. 應用代名詞以建立連貫性.....	71
B. 重覆使用單字及片語以建立連貫性.....	73
C. 使用連接詞語銜接段落以建立連貫性.....	75
V. 有助文章生動性的各類句型結構.....	77
A. 平行結構.....	77
B. 主動詞位置交換.....	87
C. 掉尾句.....	93
第四章 文章的風格與筆調.....	98
I. 文章的風格.....	98
II. 文章的筆調.....	111
第五章 認識閱讀測驗中的各種測驗類項.....	118
參考書目.....	129
附錄：分類閱讀測驗範例.....	130
Chronological Development	131
Analytical Development (by cause a effect)	151
Analytical Development (by logical division) ...	164
Analytical Development (by definition)	180
Analytical Development (by examples)	195
Analytical Development (by contrast and comparison)	211

第一章 文章的縮影——段落

在討論文章的基本組織構造時，段落與文章之間的關係，正有如人體中各器官組織與人體的對應關係。各器官組織由細胞組成，其作用各有不同，彼此配合，結合而成人體，即一個完整的生命體。段落也是如此，它由文句組成，形成一個具有特殊目的，能傳達特定意義的單元，而各段落相互配合，互相銜接的結果，便形成一篇具備特殊主題的文章。

而英文文章的寫作，因為特別注重論理的清晰，表達的透澈，其段落與由之而構成的文章之間，有著相當類似的結構對應。所以，若將英文作品中的段落視為一篇完整文章的縮影，也不為過。一個段落，正如一篇文章，有其啓言（a beginning）、中述（a middle），與結語（an end）。為了表達清晰明白，英文的段落都有其中心思想（central idea），以力求達成單一性（unity）與連貫性（coherence）的要求，這一切都與一篇文章的要求十分配合。因此，不論是研究寫作或閱讀，段落都成為一個重要的討論對象。這也就是為何托福考試的閱讀測驗都以段落為單位，來測驗應考人的閱讀能力。所以，本書第一章便由段落的組織談起，建立起同學們對英文段落的基本認識。這對日後捕捉段落主旨，應付閱讀考試將大有助益。

I、達成單一性與連貫性的要素——主題(topic)

英文是一種與中文截然不同的語言。一些表象上的區別，如語法、文字書寫方式之有的差異，自是顯而易見；事實上，就連思想表達的方式，也各異其趣。中文寫出的文章，貴於意在言外，點到為止，中心思想似隱還現，需要讀者用心體會，作者的才情才能顯彰。所以不少語言學家把中文評為一種“詩化的語言”。而英文寫出的佳作，則表現出迥然不同的特質。英文的佳作，貴在單刀直入、一貫到底，思想脈絡分明，論理清晰明確。反省起來，確實比中文“科學”一些。事實上，這種英文作品的特質之所以能建立，全因其段落係構築在一個以“主題”(topic)為核心的基礎上。全段以此為中心，作邏輯性發展。結果自然“單一”，也“連貫”了。

因此，要想瞭解一段文字的主旨，最簡單的方法便是找出該段的主題句(topic sentence)。主題句就是一篇段落中陳述中心思想(central idea)的那一句話。任何段落，通常都有主題句，以使其結構清晰嚴謹。主題句所含的是“一個”明確的想法，(如果主題含混不清，意義錯綜複雜，文章的發展也就難以統一明確)。在以此主題為核心而建立的段落中，凡是與主題無關的思想、意見，一概被棄置了，這才使得文章內思想的内容整齊劃一，由此看來，只要找到了文章段落內的主題句，這段文字的主要內容已然在握，其餘的文字不過是“借題發揮”而已了。這對高效率的閱讀是重要的一步。

不過，主題句到底會出現在一段文章中的那個位置？一般而言，最常見的位置是在一段文字的開始第一句。這是因為英文寫作的作品，慣常使用演繹法(deduction)模式的邏輯推演方式；也就是在一段文章的起始句中，先點出主題，然後將該想法引申演繹，詳細說明的寫作方法。

另外一種常見的位置就是在段落結束之處，當作者採用歸納法（inductive）的邏輯推理方式時，就先將各細節一一陳述，再由此而歸納出主題，這也不失為一種合理的寫作方式。

其餘也有散置於段落之中，甚至只含於文意之內而不明寫的。不過，這類寫法的文章段落多屬文藝性傾向的作品。至於托福、GRE考試中所採用的段落文字，都屬科學性文字；前述起始與末尾的兩個位置，是最易找到主題句的位置。

以下述幾個段落為例，讀者不妨試著找找其主題句的位置何在？



Examples 1-4

例 1 :

Sometimes the meaning of the glowing water is ominous. Off the Pacific coast of North America, it may mean that the sea is filled with the dinoflagellate *Gonyaulax*, a minute plant that contains a poison of strange and terrible virulence. About four days after *Gonyaulax* comes to dominate the coastal plankton, some of the fishes and shellfish in the vicinity become toxic. This is because, in their normal feeding, they have strained the poisonous plankton out of the water. Mussels accumulate the *Gonyaulax* toxins in their livers, and the toxins react on the human nervous system with an effect similar to that of strychnine. Because of these facts, it is generally understood along the Pacific coast that it is unwise to eat shellfish taken from the coasts exposed to the open sea where *Gonyaulax* may be abundant, in summer or early fall. For generations before the white men came, the Indians knew this.

【譯文】

有時候，光亮的水面所代表的意義是不太吉利的。在北美的太平洋海岸外，這種現象所意味的是海水中充滿了 *dinoflagellate Gonyaulax*，這是一種極毒的微小植物。在 *Gonyaulax* 控制了海岸浮游生物四天之內，鄰近的一些魚類及甲殼類也會染上毒性。這是因為他們已由其日常正常的進食中吸取了水中有毒的浮游生物。蚌類把 *Gonyaulax* 的毒素存積在其肝臟中，而這些毒素可以對人的神經系統產生接近番木鱉鹼產生之效果。基於以上之事實，沿太平洋岸的一般民衆都明瞭在夏季及秋初 *Gonyaulax* 最多的季節，食用暴露海灘上的甲殼魚類確非明智之舉。長久以來，早在白人來此以前，印地安人已知曉這種狀況了。

圖 2 :

Liquid crystals constitute a unique state of matter with the mobility of liquids and the optical properties of solids. Whether they are a pure state of matter in the classic sense is arguable, but they are an important, though relatively unstudied, kind of material. Among other things, they are the basis for highly accurate mapping of heat patterns on surfaces; they can be used as chemical solvents that permit precise spatial orientation of molecules in solution; they can detect radiation at different wavelengths; and they appear on the commercial scene in the form of vivid display devices that cannot be washed out by bright surrounding light. And perhaps even more significant, because many basic life processes involve liquid crystals, they may someday provide us with increased understanding and control over those processes.

【譯文】

液態水晶以其具有水的流動性和固體的視覺特性而形成了一種特殊狀態的實體。從傳統古典的意義上來說，究竟它們算不算得是純粹的實體狀態，尚待商榷；但儘管至今還鮮有人研究它們，而它們確是一種重要的材料是殆無疑議。在一些物質中，他們是繪製表面熱形態高精確圖表的基礎，他們可用為化學溶劑，使溶液中容納一定的分子空間配向。他們能探測不同波長的放射線，他們還可以用於商業場合，作為生動的展覽設計不會被周圍強烈的光線洗去光彩，而它還更具有特別的意義，因為許多基本的生命程序都與液態水晶有關，也許有一天他們可以使我們對這些程序有進一步的認識與掌握。

■ 3 :

Americans are often unhappy or resentful when they are told that a word, expression, idiom, pronunciation, or spelling is "chiefly U.S." or an Americanism. So they should be, if a violation of grammar is involved, or if the Americanism is a vulgarism resulting from ignorance or carelessness. But there are many Americanisms that were once in current usage in England and have survived here after becoming obsolete at home; others are good English words, current in both countries, but with different meanings or emphasis. Still others are of U.S. coinage or were brought to us from our foreign population. To reject these words simply because they are "chiefly U.S." is evidence of a sorry lack of faith in our own culture. So also with pronunciation and spelling.

【譯文】

當美國人被告以某些用字、表達方式、成語、發音或是文字拼法爲「只是美國人的用法」或是一種「美國英語的特有用法」時，往往會感到不高興，或是非常憤慨。如果這個稱謂——美國語法——爲涉及文法錯誤時所用的評語，或是代表無知或粗魯的人所使用的粗鄙語言，則他們大可以爲此感到憤慨。但是，有許多的「美國用語」，都是過去通行於英國後雖已在英國過時，却仍倖存於此地（美國）。有的美國用語雖然在英、美兩地均仍通用，但却有著不同的意義或是強調不同的重點，此外還有一些屬於美國自己的新造語，或外來語。反對這些字，只因他們「主要爲美國人所使用」，很令人遺憾地，這實是顯示出對自己文化的不信任。反對美國式的發音與拼法也同樣是對自己文化缺乏信心的表現。

■ 4 :

By the end of the first quarter of the nineteenth century a number of our Eastern institutions—Harvard, Yale, Columbia, and Pennsylvania—had some of the necessary ingredients of a university, but hardly yet the point of view. They were little clusters of schools and institutes. Indeed, just after the Revolution, the schools of Pennsylvania and Harvard had assumed the somewhat pretentious title of university, and, shortly after, the University of Virginia was founded under the guidance of Thomas Jefferson. In the South, Georgia and later North Carolina began to rise. The substance in all these was mainly lacking, though the title was honored. There were rather feeble law, medical, and divinity schools, somewhat loosely attached to these colleges. It has been commonly recognized, however, that the first decade after the close of the War Between the States, that is, from about 1866 to 1876, was the great early flowering of the university idea in America.

【譯文】

到了一八二〇年代末期時，我們東部學術機構當中有幾個——哈佛、耶魯、哥倫比亞和賓州學院——已經具備了大學的基本條件，但仍缺乏一個統一的觀點。他們都是小規模的聚集的學院和研究院。事實上，獨立戰爭之後，賓州和哈佛的學院就略帶自負地自稱為大學，然後，過不多久，維琴尼亞大學在傑佛遜的領導下正式成立。在南方，喬治亞和北卡羅萊那也前後興起。雖然稱呼受到尊敬，但這一些學院仍都缺乏實質。他們非正式地附帶有一些實力不強的法律學院、醫學院和神學院。但是一般都認為美國南北戰爭後的十年，即 1866 到 1876 之間，才是大學的觀念在美國開始真正萌芽之時。

其實，主題句之所以能在文章中具有支配性，造成一氣呵成的效果，最主要的原因，就是其意義的純一化。一個主題句中，都有一個字或幾個字對全具有強烈的支配性，能明確的表現出純一的意義，使後面接續的文句能承繼其意並推演發展。能由段落中找出這些主題句中具有支配性的文字，是訓練高效率閱讀的重要步驟，只要找著了這些支配性的文字，就不難推想出以下文章有意討論的範疇了。* 註 1

以下列幾個主題句為例，我們試看其支配性文字對其後接續的文章有何影響。

例 1 : Topic sentence:

During the summer session there will be a revised schedule of services for the university community.

在這個主題句中，具有支配以下文意的文字，顯然是 a revised schedule of services。所以我們很容易推論，接下去所要討論的一定是與這種修訂過的服務時間表的內容及安排事宜有關。果然！



註 1：在進行閱讀時，其實每一個人都是不由自主的在邊看邊猜。因為訴諸文字的語言描述，限於作者與讀者之間無法直接對話的鴻溝，在描述時必然難以交待得十分清楚，讀者必須運用個人的常識，去推演作者的意思，印證於前後的文句，然後才能瞭解作者欲由文章傳遞的訊息。因此，確定出主題句中支配性的文字，會極有助於這種推想過程中的思想活動，促成對全篇大意的加速瞭解。

During the summer session there will be a revised schedule of services for the university community. Specific changes for intercampus bus services, cafeteria summer hours for the infirmary and recreational and athletic facilities will be posted on the bulletin board outside of the cafeteria. Weekly movie and concert schedules which are in the process of being arranged will be posted each Wednesday outside of the cafeteria.

Intercampus buses will leave the main hall every hour on the half hour and make all of the regular stops on their route around the campus. The cafeteria will serve breakfast, lunch, and early dinner from 7 a.m. to 7 p.m. during the week and from noon to 7 p.m. on weekends. The library will maintain regular hours during the week, but shorter hours on Saturdays and Sundays. The weekend hours are from noon to 7 p.m.

All students who want to use the library borrowing services and the recreational, athletic, and entertainment facilities must have a valid summer identification card. This announcement will also appear in the next issue of the student newspaper.

【譯文】

在暑假期間，校內社團將有新的服務時間表。校區內巴士服務、自助餐廳、醫療室和健身運動器材設備的夏季開放時間的詳細變動都張貼在自助餐廳外的佈告欄上。每週電影和音樂會的時間表正在重新安排中，亦將於每週三張貼於自助餐廳外。

校區內巴士將於每半點鐘自行政大樓出發，一小時一班，並停靠校區內每一站。自助餐供應早餐、午餐和小晚餐，平日自上午7點到下午7點，週末自中午到下午7點。圖書館在平日於例行時間開放，但週六及週日時間較短。週末時間為中午到下午7點。

所有欲使用圖書館借書服務和運動器材的學生，皆需持有效之暑期身份證件。此項通知亦將登載於下期的學生報紙上。